Revue plurilingue : Études des langues, littératures et cultures / *ÉLLiC* 7.2 (2023)

Cultures numériques et appropriation linguistique : dimensions technologiques interactives et créatives

Digital Cultures and Linguistic Appropriation: Interactive and Creative Technological Dimensions

Amal ZOUAOUI-ZENASNI

Université Abou Bakr Belkaïd Tlemcen

Laboratoire LLC

Résumé

L'avènement des technologies numériques a révolutionné nos sociétés contemporaines, engendrant un bouleversement profond dans nos interactions, nos perceptions et nos modes de vie. Ainsi, dans une ère marquée par la globalisation des échanges et la pluralité des cultures en interaction, la maîtrise de langues étrangères et la capacité à appréhender les nuances culturelles revêtent un caractère essentiel. À cet égard, cet article interroge le rôle et l'impact des avancées numériques dans l'enrichissement linguistique et culturel des individus. Nous mettons l'accent sur l'interactivité et la créativité offertes par les technologies numériques, lesquelles façonnent aujourd'hui le paysage de l'appropriation linguistique et de la compréhension culturelle.

Mots-clés : technologies numériques, mondialisation et cultures, langues étrangères et nuances culturelles, interactivité et créativité

Abstract

The advent of digital technologies has revolutionized our contemporary societies, causing a profound upheaval in our interactions, our perceptions and our lifestyles. Thus, in an era marked by the globalization of exchanges and the plurality of interacting cultures, mastery of foreign languages and the ability to understand cultural nuances are essential. In this regard, this article questions the role and impact of digital advances in the linguistic and cultural enrichment of individuals. We emphasize the interactivity and creativity offered by digital technologies, which today shape the landscape of linguistic appropriation and cultural understanding.

Keywords: digital technologies, globalization and cultures, foreign languages and cultural nuances, interactivity and creativity

L'avènement des technologies numériques a métamorphosé nos sociétés contemporaines, engendrant un bouleversement profond dans nos interactions, nos perceptions et nos modes de vie. Ce phénomène, que l'on qualifie de révolution numérique, a donné naissance aux cultures numériques résultantes de la convergence des innovations technologiques et des dynamiques sociétales.

Dans ce contexte en perpétuelle mutation, l'importance de l'appropriation des langues et de la compréhension interculturelle s'affirme avec une acuité particulière. En effet, dans une ère marquée par la globalisation des échanges et la pluralité des cultures en interaction, la maîtrise de langues étrangères et la capacité à appréhender les nuances culturelles revêtent un caractère essentiel. Elles constituent les fondations de relations harmonieuses et de coopérations fructueuses, tant sur le plan personnel que professionnel.

Ainsi, s'ouvre une perspective centrale à notre exploration : comment les technologies numériques interactives et créatives influencent-elles la dynamique d'appropriation linguistique et culturelle au sein de nos sociétés contemporaines ? Cette question interroge le rôle et l'impact des avancées numériques dans l'enrichissement linguistique et culturel des individus. Nous entamerons ainsi un parcours descriptif afin de discerner les mécanismes qui sous-tendent cette influence, en mettant l'accent sur l'interactivité et la créativité offertes par les technologies numériques, lesquelles façonnent aujourd'hui le paysage de l'appropriation linguistique et de la compréhension culturelle.

Dans cette contribution, nous adoptons pleinement la conception de « *l'appropriation des langues* » telle qu'elle a été énoncée par Behra et Macaire. Cette notion recouvre à la fois l'acquisition et l'apprentissage, deux aspects autrefois considérés comme successifs. L'appropriation des langues et des connaissances est appréhendée comme un processus à la fois individuel et profondément enraciné dans un environnement et un contexte spécifique. De surcroît, ce processus se déploie dans le temps, évoluant au fil des circonstances. Il est également essentiel de souligner que cette appropriation se manifeste dans toute sa diversité à travers différentes situations de médiation (2021 : 4).

1. Les Cultures Numériques : Quelles réalités ?

Dans cette ère contemporaine, marquée par l'avènement fulgurant des technologies numériques, nous assistons à l'émergence d'un phénomène sociétal complexe, communément désigné sous l'appellation de révolution numérique. Celle-ci, aux contours polymorphes, a donné naissance aux "cultures numériques" qui indiquent « *la démocratisation d'une informatique "sans le savoir"* (Jouët, 1990) » (Casilli, 2011), elles se dessinent comme un vaste champ où se déploient une multitude d'usages et de manifestations, témoignant de la diversité de leurs facettes. Ces cultures sont incarnées par l'utilisation omniprésente des dispositifs informatiques à l'instar des ordinateurs personnels, des Smartphones et des tablettes, qui ont tissé leur toile dans notre quotidien. Elles prennent également forme dans la prolifération des plateformes en ligne et des réseaux sociaux, devenus de véritables agora numériques où s'échangent idées, opinions et expériences. La gamme d'expressions est ainsi vaste, de la communication instantanée aux œuvres artistiques digitales, en passant par les divers contenus multimédias qui enrichissent notre univers virtuel.

De surcroît, ces cultures numériques transcendent les frontières géographiques et temporelles, créant une dimension mondialisée où les individus, peu importe leur origine, interagissent et participent à une construction collective. Ainsi, la diversité des langues et des cultures se trouve imbriquée dans ce vaste réseau numérique, offrant une mosaïque riche d'influences croisées.

1.1. Impact de la révolution numérique

La révolution numérique a façonné un monde profondément interconnecté où l'information circule à une vitesse fulgurante, abolissant les barrières de l'espace et du temps. Nos interactions sociales ont été métamorphosées, empruntant des voies virtuelles qui reconfigurent la nature même du lien social.

Nos modes de vie se sont adaptés à ces nouveaux paramètres. Aujourd'hui, il est impensable d'envisager notre quotidien sans le recours aux technologies numériques. Que ce soit dans le domaine professionnel, éducatif ou récréatif, ces outils ont irrigué tous les secteurs de notre vie. Les transactions commerciales se digitalisent, les formations se déploient en ligne, et les loisirs s'expriment à travers des plateformes dédiées. Ainsi, la révolution numérique a incontestablement élargi notre champ des possibles, offrant des perspectives insoupçonnées.

En somme, les cultures numériques, fruits de la révolution numérique, englobent une diversité d'usages et d'expressions qui révèlent la richesse de cette ère numérique. L'impact de cette mutation technologique est incommensurable, bouleversant nos interactions sociales et remodelant nos habitudes de vie. L'analyse approfondie de ces réalités est primordiale pour appréhender pleinement les enjeux et les opportunités qu'elles offrent.

2. L'Appropriation des langues et des cultures dans un monde globalisé

Dans un monde en perpétuelle expansion, la globalisation des échanges constitue une réalité indéniable, définissant les contours d'un tissu social interconnecté à l'échelle planétaire. Cette vaste interconnexion, fruit des avancées technologiques et des échanges économiques, induit des bouleversements majeurs dans nos sociétés contemporaines. Dans ce contexte, la pratique des langues étrangères et la compréhension des nuances culturelles se révèlent être des compétences cruciales, véritables clefs de voûte de relations harmonieuses et de coopérations fructueuses.

2.1. Le rôle crucial de la maîtrise des langues étrangères

Au cœur de cette globalisation, la maîtrise des langues étrangères se pose comme un levier fondamental pour saisir les opportunités qu'offre ce monde connecté. Les langues constituent les instruments par excellence de la communication et du partage de connaissances entre individus. Ainsi, être capable de s'exprimer dans une diversité de langues élargit considérablement les horizons personnels et professionnels.

Tout comme les monnaies, les langues possèdent leurs propres valeurs. Il existe une « économie des échanges linguistiques » (Bourdieu, 1982) dont la connaissance ne saurait être négligée, car elle influe de manière significative.

Par exemple, dans le monde des affaires, la maîtrise de langues telles que l'anglais, le mandarin ou l'espagnol est devenue un atout majeur. Elle favorise l'accès à des marchés internationaux, facilite les négociations et renforce les partenariats interculturels. De même, dans le secteur de la recherche scientifique, le plurilinguisme permet d'accéder à une vaste quantité de travaux et de publications, transcendant ainsi les barrières linguistiques.

2.2. La nécessité d'appréhender les nuances culturelles

Toutefois, la maîtrise linguistique ne saurait être dissociée de la compréhension des nuances culturelles qui sous-tendent chaque langue. Dans sa conférence intitulée « La variation culturelle dans les communications en ligne : analyse ethnographique des forums de discussion marocains », Atifi (2003) a examiné les aspects culturels inhérents aux interactions

entre les internautes marocains au sein des forums de discussion. En s'appuyant sur une observation qualifiée d'ethnographique, il met en lumière la manière dont les normes de conduite linguistique sont adaptées à un « *style communicatif* »particulier aux Marocains.

Chaque langue véhicule les valeurs, les croyances et les pratiques d'une culture spécifique. Appréhender ces nuances culturelles est essentiel pour établir des interactions fructueuses et respectueuses.

Un exemple édifiant réside dans le fait que certaines expressions idiomatiques, bien ancrées dans une culture, peuvent perdre leur sens ou leur efficacité dans un autre contexte linguistique. Ainsi, connaître les subtilités culturelles permet d'éviter des malentendus et de promouvoir une communication empreinte de respect et d'efficacité.

En somme, dans cette ère globalisée, la maîtrise des langues étrangères et la compréhension des nuances culturelles se dessinent comme des compétences incontournables. Ces éléments façonnent des individus aptes à naviguer dans un monde interconnecté, à tisser des liens fructueux et à favoriser le dialogue interculturel. À présent, explorons plus en profondeur le rôle central des technologies numériques interactives et créatives dans ce processus d'appropriation et de compréhension des langues et cultures.

3. Technologies numériques et appropriation des langues

Dans le contexte contemporain, marqué par l'omniprésence des technologies numériques, celles-ci se présentent comme de véritables catalyseurs dans le processus d'appropriation des langues. Au sein de cette révolution numérique, l'interactivité des outils numériques joue un rôle central. Elle représente la capacité des utilisateurs à interagir activement avec les dispositifs et les plateformes, établissant ainsi un dialogue dynamique entre l'homme et la machine.

3.1. Interactivité des technologies numériques

L'interactivité trouve ses fondements dans l'échange réciproque et immédiat entre l'utilisateur et les technologies. Que ce soit à travers des écrans tactiles, des commandes vocales, des capteurs de mouvements, ou d'autres interfaces innovantes, les utilisateurs peuvent désormais dialoguer avec les machines de manière naturelle. Ces interactions ouvrent des portes considérables dans le domaine de l'appropriation des langues.

3.2. Influence de l'interactivité sur l'appropriation des langues

Les applications et plateformes numériques interactives révolutionnent l'appropriation des langues étrangères. Elles proposent des environnements d'acquisition ludiques et dynamiques, motivant les apprenants à explorer les langues de manière interactive. Par le biais de simulations de conversations, d'exercices de prononciation, de jeux numériques pour l’apprentissage (JNA) (Romero et al. 2016), et d'échanges en temps réel avec des locuteurs natifs, ces outils offrent des opportunités d'apprentissage authentiques et engageantes.

L'interactivité favorise également l'autonomie dans l'acquisition. Les apprenants ont la latitude de personnaliser leur parcours, de définir leurs objectifs linguistiques, et de suivre leur progression à leur propre rythme. La rétroaction immédiate et adaptative offerte par les technologies numériques permet d'ajuster rapidement les acquisitions, ce qui améliore significativement les compétences linguistiques.

4. La créativité comme catalyseur pour l'exploration linguistique et culturelle

La créativité, concept insigne, se déploie avec éclat dans le contexte numérique contemporain. Elle incarne la faculté d'inventivité, la capacité à engendrer des idées nouvelles et à les matérialiser au moyen des technologies digitales. Dans ce contexte, « la créativité apparaît comme l'un des aspects permettant de distinguer le paradigme transmissif de l'enseignement et une approche constructiviste de la connaissance ». (Heiser et al., 2020 : 52).

En effet, l'avènement des technologies numériques a ouvert des horizons sans précédent pour l'expression créative. Les activités proposées sont qualifiées de "technocréatives" lorsqu'elles s'appuient sur l'usage créatif du numérique en vue de résoudre des problèmes. (Romero et Lille, 2017). La palette des possibilités s'est enrichie : conception artistique, réalisation de contenus multimédias, développement d'applications innovantes, la modélisation 3D, entre autres. Des logiciels de création graphique sophistiqués aux plateformes de développement d'applications, ces outils numériques donnent vie aux visions créatives de manière interactive et immersive.

4.1. Rôle de la créativité dans l'appropriation des langues

La créativité s'avère être un catalyseur dans le processus d'appropriation linguistique. Elle offre un terrain propice à l'expérimentation linguistique, encourageant les individus à jouer avec les langues, à inventer des expressions et à expérimenter différents registres linguistiques. Les personnes peuvent créer des vidéos, des blogs, des œuvres d'art numériques, des compositions musicales, des animations, et bien plus encore, le tout en langue cible. Elles peuvent raconter des histoires, présenter des idées, ou partager des expériences personnelles de manière artistique et innovante. Les technologies numériques, par leur interactivité et leur potentiel créatif, stimulent un apprentissage ludique et dynamique des langues.

Pour illustrer le potentiel créatif des approches numériques, voici quelques exemples de projets réalisés par des individus :

- Vlogs linguistiques : Les personnes créent des vidéos dans lesquelles elles parlent de leur vie quotidienne, de leurs voyages, ou de sujets qui les passionnent, le tout dans la langue cible. Ces vlogs offrent une perspective authentique de la langue en action, tout en permettant à la personne d'être créative dans la manière dont elle se présente.

- Blogs culturels : Les personnes écrivent des blogs explorant divers aspects de la culture cible, comme la cuisine, la musique, la littérature, ou les traditions. Elles peuvent incorporer des éléments multimédias tels que des images, des vidéos, et des liens vers des ressources culturelles en ligne.

- Projets multimédias : Les personnes collaborent pour créer des projets multimédias, tels que des vidéos documentaires sur des aspects culturels spécifiques. Elles effectuent des recherches, conduisent des interviews, et utilisent des outils de montage pour présenter leur projet de manière captivante.

- Créations artistiques : Les personnes utilisent des logiciels de création artistique pour produire des œuvres visuelles ou sonores inspirées par la culture cible. Cela peut inclure des peintures numériques, des compositions musicales, ou même des animations interactives.

4.2. Rôle de la créativité dans la découverte des cultures

Dans le contexte de l'exploration des cultures, la créativité joue un rôle éminemment significatif. Elle permet de transcender les frontières linguistiques et culturelles en incarnant et en transmettant la richesse et la complexité des diverses cultures. À travers des œuvres artistiques, des récits multimédias ou encore des jeux et des simulations interactifs, la créativité devient un puissant moteur pour partager les traditions et les valeurs inhérentes à

chaque culture.

La créativité encourage une immersion authentique dans les cultures, offrant aux apprenants une expérience sensorielle et émotionnelle qui va au-delà de la simple acquisition des langues. Elle les incite à interagir avec les éléments culturels, à les réinterpréter et à les représenter d'une manière qui résonne avec leur propre vision et perspective.

Prenons l'exemple d'un projet artistique collaboratif en ligne, où des artistes de divers horizons culturels se réunissent pour créer une œuvre collective reflétant la diversité de leurs cultures. Chacun apporte sa propre sensibilité culturelle et linguistique à cette création collective, enrichissant ainsi le projet d'une palette variée d'influences.

Un autre exemple probant réside dans l'utilisation de la réalité virtuelle pour recréer des environnements culturels spécifiques. À travers cette technologie immersive, les individus peuvent "visiter" des lieux historiques, des musées, ou même des quartiers emblématiques d'autres régions du monde, les plongeant ainsi dans un bain culturel captivant sans quitter leur lieu de résidence.

Ainsi, la créativité s'affirme comme un instrument puissant, propice à l'exploration et à la compréhension des cultures. Elle transcende les barrières linguistiques et culturelles, et favorise une appréhension authentique et nuancée des diversités qui façonnent notre monde.

5. Outils et approches favorisant l'appropriation des langues et des cultures

La quête d'une appropriation éclairée des langues et la compréhension des cultures requiert aujourd'hui l'intégration judicieuse d'outils interactifs et de médias créatifs. Ces derniers ne sont plus simplement des auxiliaires, mais des acteurs essentiels dans ce voyage exploratoire. Leur intégration habile et adaptée constitue un axe primordial pour élargir nos horizons linguistiques et culturels.

5.1. Outils interactifs pour l'appropriation des langues

Les outils interactifs, tels que les applications mobiles dédiées à l'apprentissage des langues, ont révolutionné la manière dont nous abordons l'appropriation linguistique. Ils offrent des fonctionnalités qui transforment le processus d'apprentissage en une expérience ludique et interactive. Les exercices de prononciation, les dialogues simulés, les jeux de vocabulaire et les quiz interactifs engagent activement les personnes, renforçant ainsi leur motivation et leur immersion en langue cible.

Ces outils vont au-delà du simple apprentissage mécanique en encourageant les individus à produire des « technodiscours » ou des « discours numériques natifs » (Paveau 2019 : 12) c'est-à-dire interagir avec du contenu authentique et à s'engager dans des conversations réelles avec des locuteurs natifs via des plateformes de langues en ligne. Ils fournissent une rétroaction instantanée et personnalisée, ce qui permet aux personnes de corriger rapidement leurs erreurs et de progresser de manière efficace.

Par exemple, des applications telles que Duolingo ou Babbel proposent des leçons interactives qui incluent des exercices d'écoute, de prononciation et de rédaction. Les réseaux sociaux linguistiques, comme Tandem, connectent des personnes du monde entier pour des échanges linguistiques et culturels. Les plateformes de vidéoconférence comme Zoom ou Skype permettent des conversations en direct avec des locuteurs natifs. Ces applications mettent en œuvre des mécanismes d'apprentissage interactifs, adaptatifs et gamifiés qui optimisent l'engagement et favorisent l'assimilation des langues de façon dynamique et amusante.

5.2. Médias créatifs pour la compréhension des cultures

Les médias créatifs, tels que les films, la littérature, la musique et les arts visuels, sont des fenêtres ouvertes sur les diverses cultures. Ils reflètent les aspirations, les valeurs et les traditions des sociétés qui les créent. Intégrer ces médias dans le processus d'apprentissage permet une immersion culturelle riche et authentique.

Les plateformes de streaming, comme Netflix, Amazon Prime Video, ou des sites spécialisés dans les œuvres étrangères, donnent accès à une multitude de films et de séries provenant du monde entier. Visionner des films dans leur langue originale offre une expérience culturelle authentique et permet de s'habituer aux différents accents, expressions et tonalités de la langue.

De même, la littérature offre une plongée dans l'univers narratif et linguistique d'une culture. Lire des œuvres littéraires dans leur version originale, ouvrant ainsi les portes du lexique et de la structure syntaxique spécifique à cette langue, enrichit la compréhension et l'appréhension de cette dernière.

L'intégration de ces médias créatifs dans le processus d'appropriation des langues et des cultures fournissent des perspectives culturelles authentiques et améliorent les compétences en langues. Ils élargissent les horizons et permettent de transcender les barrières linguistiques et culturelles.

En somme, ces outils et approches, combinés de manière réfléchie et adaptée aux objectifs d'appropriation, offrent un potentiel immense pour l'enrichissement de notre compréhension des langues et des cultures. Leur utilisation avisée, guidée par une démarche pédagogique solide, ouvre des portes vers un monde linguistique et culturel riche et diversifié.

6. Incommodités et recommandations

L'exploration des langues et des cultures au moyen des technologies numériques, bien que prometteuse, n'est pas exempte d'inconvénients majeurs. Il est impératif de les identifier et de les surmonter pour une utilisation éclairée et efficace de ces outils.

6.1. Désavantages associés à l'usage créatif des technologies

L'une des incommodités majeures réside dans la surabondance d'informations en ligne. De plus, l'écriture électronique, « ce "genre scriptural", varie des formes les plus standardisées aux formes les plus déviantes » (Liénard, 2014 : 147). Par ailleurs, dans son analyse des échanges par SMS, comme exposé dans son article intitulé « Communication électronique scripturale et formes langagières : chat et SMS » (2003), Anis présente les contraintes particulières qui caractérisent ce mode de communication. Il met en lumière les pratiques néographiques enregistrées à partir des corpus étudiés, ainsi que leur structuration textuelle.

L'ère numérique offre un flux incessant de contenus, dont la qualité et la fiabilité peuvent varier considérablement. Discerner la pertinence et la crédibilité des sources dans ce vaste océan d'informations peut être ardu. Les utilisateurs doivent être en mesure d'évaluer la qualité et la validité des contenus auxquels ils ont accès. Ce discernement est crucial pour éviter la propagation d'informations erronées ou biaisées.

Un autre inconvénient découle de la diversité culturelle. Les technologies numériques peuvent, malgré leur potentiel, souvent simplifier ou même déformer des aspects culturels, risquant ainsi de perpétuer des stéréotypes et des préjugés. Il est impératif que les concepteurs de ces technologies et les créateurs de contenus veillent à une représentation juste et nuancée des diverses cultures.

Par ailleurs, la barrière linguistique peut constituer un obstacle majeur. L'accès à des ressources pertinentes dans une langue étrangère peut être limité. La traduction automatique, bien que souvent utile, ne parvient pas toujours à rendre avec précision les nuances linguistiques et culturelles.

6.2. Recommandations pour une appropriation optimale des langues et des cultures

Pour surmonter ces incommodités, il est impératif de développer des compétences critiques. L'éducation aux médias et à l'information doit être intégrée de manière substantielle dans les programmes éducatifs. Les utilisateurs doivent être formés à évaluer la crédibilité des sources, à reconnaître les biais éventuels et à contextualiser l'information dans son cadre culturel.

En ce qui concerne l'authenticité culturelle, les concepteurs de technologies doivent collaborer étroitement avec des experts culturels. La diversité des cultures doit être représentée de manière précise et respectueuse. Cela implique d'éviter la simplification et le recours à des généralisations stéréotypées.

De plus, encourager les échanges interculturels est fondamental. Les plateformes en ligne peuvent jouer un rôle crucial en connectant des individus de diverses origines culturelles. Ces interactions favorisent la compréhension mutuelle et l'apprentissage collaboratif des langues et des cultures.

Conclusion

Dans cette exploration des dimensions interactives et créatives dans le contexte des cultures numériques, il ressort clairement que les technologies numériques ont véritablement révolutionné nos sociétés contemporaines. Elles ont engendré des changements profonds dans nos interactions, nos modes de vie et nos perceptions. Au cœur de cette révolution émergent les cultures numériques, des entités complexes et en constante évolution façonnées par la convergence des innovations technologiques et des dynamiques sociétales.

L'interactivité des technologies numériques, offrant adaptabilité, rétroaction instantanée, personnalisation et immédiateté, joue un rôle clé dans l'enrichissement de la palette linguistique et culturelle des individus. Elle favorise l'apprentissage informel des langues étrangères, rendant l'expérience d'appropriation plus attrayante et efficace. De plus, la créativité agit comme un catalyseur, permettant aux apprenants d'explorer les nuances culturelles d'une manière engageante. Ensemble, elles ouvrent des portes infinies à la découverte des langues et des cultures.

L'ère numérique offre un potentiel considérable pour développer des compétences linguistiques et interculturelles. Cependant, il revient à chaque individu de s'engager activement dans cette exploration, de développer des compétences critiques et de promouvoir une utilisation consciente des outils numériques. Nous lançons ainsi un appel à une exploration continue et créative des langues et des cultures à l'ère numérique. Les technologies offrent des possibilités illimitées pour élargir nos horizons et enrichir notre compréhension du monde.

En adoptant une approche créative et ouverte, nous pouvons contribuer à un avenir où les frontières linguistiques et culturelles s'estompent grâce à l'exploration numérique. Nous

sommes à un point d'inflexion où notre engagement et notre utilisation judicieuse des technologies numériques peuvent façonner un monde interconnecté et harmonieux. Il appartient à chacun de saisir cette opportunité, d'explorer et de célébrer la diversité linguistique et culturelle qui caractérise notre humanité.

Bibliographie

ANIS, Jacques. (2003). « Communication électronique scripturale et formes langagières : chat et SMS » Actes des Quatrièmes Rencontres Technologiques, 31 mai-1 juin 2002, Université de Poitiers.

ATIFI, Hassan. (2003). « La variation culturelle dans les communications en ligne : analyse ethnographique des forums de discussion marocains. » *Langages et société.* 104/2 : 57-82.

BEHRA, Séverine et Dominique Macaire. (2021). « Appropriation et plurilinguisme en formation de futurs enseignants du premier degré. Exploration de quelques représentations issues d'évaluations. » *Les Cahiers de l'Acedle*. *Recherches en didactique des langues et des cultures*. 18/2 : 1-18.

BOURDIEU, Pierre. (1982). *Ce que parler veut dire. Économie des échanges linguistiques*, Paris : Fayard.

CASILLI, Antonio. (2011). « Cultures du numérique. » *Communications*. 88 : 5-8.

HEISER, Laurent *et al*. (2020). « Conception d'activités technocréatives pour le développement d'une pédagogie créative. » *Formation et profession*. 28/2 : 51-59.

LIÉNARD, Fabien. (2014). « Les communautés sociolinguistiques virtuelles. Le cas des pratiques scripturales numériques synchrones et asynchrones mahoraises. » *Studii de lingvistică, Écritures et genres numériques.* 4 : 145-163.

PAVEAU, Marie-Anne. (2019). « Introduction. Écrire, parler, communiquer en ligne : nos vies sociolangagières connectées. » *Langage et Société*. 167/2 : 9-28.

ROMERO, Margarida *et al*. (2016). *Jeux numériques et apprentissages*. JFG Edition.

ROMERO, Margarida, et Benjamin Lille. (2017). « La créativité, au cœur des apprentissages. » Dans M. Romero, B. Lille et A. Patino (dir.), *Usages créatifs du numérique pour l'apprentissage au XXIe siècle* (p.29-40). Québec, QC : Presses de l'Université du Québec.